

Giovanni Antonio Cossu
 COMENTE UNU GRIGLIU
1° premio ex aequo (Logudorese)

Eand'e e cosa, si che un astore,
 mi potera pesare in altu òlu!
 Non pro bocchire calc'ae minore,
 prite m'est caru s'anzenu consolu;

ma pro poder, che unu rusignolu,
 cantare sa Sardigna cun'amore;
 e invece, terranzu, in su chizolu,
 isto che unu grigliu cantadore.

Ch'a su cantigu, hat bia passione,
 ma, s'intendet appena unu suguzzu,
 timende, cagliat sa sua cantone;

e, appena sensadu s'ischimuzu,
 azzardat torra, cun suggestione...
 unu – CRI! – chi li morit in s'irgurzu.

COME UN GRILLO

Oh, che bella cosa, se come un falco mi potessi librare nel cielo!
 Non per uccidere gli uccelletti – perché mi è cara la gioia degli altri, – ma per potere, come un usignolo, cantare la Sardegna con amore;

e invece, per terra, in un cantuccio, resto, come un grillo canterino, che è tutto preso dal suo cantare; ma se sente appena un calpestio, spaventato, tronca la sua canzone.

E poi, appena tornato il silenzio, azzarda nuovamente, con tremore, il suo «cri» che gli muore nella gola.